

Du SPS au SSR

La plupart des opérations de mise en train du SPS étant maintenant achevées, les physiciens de l'équipe Machine peuvent se tourner vers l'avenir. Ils viennent de faire un essai pour voir si l'accélérateur pouvait être transformé en super anneau de stockage (Super Storage Ring, SSR), en même temps qu'il resterait un super synchrotron à protons, dans le but d'une utilisation possible pour des expériences de collisions de faisceaux avec des anti-protons ou des électrons. A 10^{-8} torr, l'installation de vide du SPS est assez bonne, même si elle n'atteint pas le niveau des ISR ; puisque l'énergie de l'accélérateur est dix fois supérieure à celle des ISR, il serait donc possible de conserver les protons en orbite dans le SPS pendant bien des heures, sans en perdre trop par suite de collisions avec les molécules gazeuses de la chambre à vide. Un fonctionnement du SPS en régime continu est possible jusqu'à 270 GeV, sans que les aimants s'échauffent davantage qu'avec le régime pulsé à 400 GeV. Au début de l'année, on a mis au point une méthode permettant de régler automatiquement les alimentations électriques à mi-régime et de maintenir un courant de valeur constante. Le 23 mars, ce système a été essayé pour la première fois, avec un faisceau du PS prudemment limité à 10^{12} protons par impulsion. L'intention était de choisir une pulsation stable et, par simple commutation, de fixer ce régime de «croisière» à 200 GeV, énergie du palier intermédiaire des cycles normaux du SPS. Dans la salle de commande, l'inquiétude des ingénieurs s'est transformée en soulagement quand les courbes familières des aimants et des courants de faisceaux, représentées sur les écrans TV, se convertirent en lignes horizontales. Le faisceau semblait s'être installé pour de bon, sentiment irréel pour ceux dont le rythme cardiaque épouse depuis des mois les pulsations du SPS. Le premier régime de croisière de 15 minutes, sans branchement du système HF du SPS, correspondait à une «demi-vie» du faisceau de près de trois heures. Puis on a rebranché le système HF, dont l'effet aurait pu être de dilater le faisceau et de réduire sévèrement sa durée, mais même dans ce cas l'intensité a diminué seulement de 40% en 80 minutes (voir le graphique). D'autres essais avec un vide plus poussé et des énergies plus élevées sont prévus pour confirmer que nous avons au CERN un super anneau de stockage possible. Pour l'instant, les présages sont favorables.

First SPS beam stored at 200 GeV with r.f. on 23 March 1977.

Premier faisceau du SPS stocké à 200 GeV avec HF le 23 mars 1977.

SPS becomes SSR

With most of the running-in chores behind them, the SPS team machine physicists are looking to the future. They have had a go at turning their machine into a Super Storage Ring as well as a Super Proton Synchrotron in view of its potential use for colliding beam experiments with antiprotons or electrons. At 10^{-8} Torr the SPS has a rather good vacuum, even if it does not match that of the ISR, and since the SPS has ten times the ISR energy, it should be able to keep protons circling for many hours without losing too much because of collisions with gas molecules in the vacuum chamber. Operation of the SPS on d.c. is feasible up to 270 GeV without heating the magnets any more than with repeated 400 GeV pulses. Earlier this year a method was developed to switch over the regulation of the main power supplies in mid-pulse and to clamp onto a constant current value. On 23 March this was tried for the first time with a beam from the PS prudently reduced to 10^{12} protons per pulse. The aim was to select a stable pulse and, by pushing a button, to freeze it in this 'coasting' mode at 200 GeV, which is the energy of the intermediate flat top of the normal SPS cycles. The excitement of the engineers in the Control Room—on hand in case some minor and perhaps forgotten magnet continued to pulse at its habitual 8.4 sec beat—changed to relief when the familiar slopes of magnet and beam currents recorded on the TV screens became straight horizontal lines. The beam seemed to be there for good, something quite unreal to those whose heartbeats over the months had become synchronized with the SPS pulse. The first 'coast' of fifteen minutes without the SPS r.f. in action corresponded to a beam 'half-life' of nearly three hours. Next the r.f. was left on, which could have dilated the beam and drastically shortened its life, but even then the intensity dropped by only 40% in 80 minutes, as indicated in the graph above. More tests with a better vacuum and at higher energy and intensity are planned to confirm that we have a potential SSR at CERN. The omens are good.

COMMUNICATIONS OFFICIELLES

Les membres du personnel sont censés avoir pris connaissance des communications officielles ci-après.

REUNION D'INFORMATION

Nous invitons l'ensemble du personnel du CERN à une réunion d'information générale qui se tiendra dans l'amphithéâtre le

vendredi 22 avril 1977 à 16h00.

A cette réunion, nous passerons en revue les activités du CERN et présenterons les perspectives pour le Laboratoire. La traduction simultanée en français et en anglais sera assurée dans l'amphithéâtre; la réunion sera retransmise sur circuit fermé de télévision, sans traduction, dans la Salle du Conseil et les amphithéâtres des ISR et du SPS.

J.B. Adams - Directeur général Exécutif L. Van Hove - Directeur général de la Recherche

INFORMATION MEETING

We would like to invite all CERN personnel to a general information meeting which will be held in the Auditorium on

Friday, 22 April 1977 at 16.00 hrs.

We will present at the meeting a review of the work of CERN and the future outlook for the Laboratory. Simultaneous translation will be available in French and English in the Auditorium, and close-circuit television transmission of the meeting, without translation, will be available in the Council Chamber, the ISR and SPS Auditoriums.

J.B. Adams - Executive Director-General L. Van Hove - Research Director-General

OPENING HOURS OF GATES A AND C

As from Monday 4 April, the opening hours of the gates will be as follows :

Gate A (route de Meyrin)	6.30 to 8.30
	11.00 to 14.00
	16.30 to 18.00
Gate C (route de Satigny)	7.25 to 8.20
	16.45 to 17.30.

HEURES D'OUVERTURE DES PORTES A ET C

A partir du lundi 4 avril, les heures d'ouverture des portes seront les suivantes :

Porte A (route de Meyrin)	6.30 - 8.30
	11.00 - 14.00
	16.30 - 18.00
Porte C (route de Satigny)	7.25 - 8.20
	16.45 - 17.30

OFFICIAL NEWS

Members of the personnel shall be deemed to have taken note of the news under this heading

STAFF INSURANCE SCHEME

Any member of the CERN Pension Fund who has not received a computer-printed information document on pension rights is invited to contact the Management of the Scheme, Building 53, Office R - 068, tel. 2738.

Management of the
Staff Insurance Scheme

CAISSE D'ASSURANCES

Les membres de la Caisse de Pensions qui n'ont pas reçu de document d'information établi par ordinateur sur leurs droits à pension sont invités à prendre contact avec l'Administration de la Caisse, bâtiment 53, bureau R - 068, tél. 2738.

Administration de la
Caisse d'Assurances

SEMINARS SEMINAIRES

MONDAY 4 APRIL

EP SEMINAR

at 11.00 hrs - Auditorium

"The Hamburg Study Week on e^+e^- Storage Rings at (100+100) GeV : Summary and Perspectives"

by U. Amaldi / CERN

Abstract : From February 24th to 28th a study week on e^+e^- storage rings beyond PETRA energies was held in Hamburg. The meeting was organised by the European Committee for Future Accelerators. Subdivided in small groups the participants have been looking both into machine and physics problems using as a starting point the work previously done in CERN. The seminar will summarize the results of this work and outline its possible developments.

TUESDAY 5 APRIL

CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR

at 16.00 hrs - Auditorium

"Recent Results from PLUTO on Production of Strange Particles and $e-\mu$ pairs"

by E. Lohrmann / CERN

FRIDAY 15 APRIL

ESO ASTROPHYSICS SEMINAR

at 11.30 hrs - DD Conference Room
(Bldg.31 - 3rd floor)

"Recent Results of VLBI Observations and Extra-Galactic Survey Work Made at Max-Planck-Institut für Radioastronomie Bonn"

by A. Wikzel / Bonn

TRAINING AND **EDUCATION** **ENSEIGNEMENT**

ACADEMIC TRAINING

3rd Term Programme

- April 26 & 28, "Introduction to Integral
May 3, 5, 10 & 12 Transforms"
by K.S. Kölbig (CERN)
- June 7, 8, 9 & 10 "Aspects of Programming"
by J. Larmouth (Univ. of
Salford)
- June 15, 16 & 17 "The Use of Radio-Tracer and
Nuclear Reaction Techniques
in Physical Metallurgy"
by P. Lacombe (Univ. of Paris
XI, Orsay)
- June 21, 22 & 23 "World Energy Prospects"
by R.J. Eden (Cavendish Lab.,
Cambridge)

11.00 hrs in the Auditorium

Additional information about the content
and the level of each series of lectures will
be announced in due course in the Bulletin and
on noticeboards.

Training & Education Service/
Secretariat : Tel. 2844

INFORMATIONS **GENERALES** **GENERAL INFORMATION**

NOTICE OF DEATH

We regret to announce the death on 18 March
of Dr. Herbert Coblans. Dr. Coblans joined CERN
in September 1954 and established the Library
and Scientific Information Service of which he
remained Head until he left in 1964.

STATION DE DISTRIBUTION DES CARBURANTS - *Rappel*

Avec l'application de l'horaire d'été
(du 3 avril au 25 septembre 1977), la station
sera ouverte les jours ouvrables, de :

08h00 à 11h30 et de 13h00 à 16h00. Il est
recommandé aux Services de sécurité, de quart,
etc., de faire le plein des véhicules le ven-
dredi avant 16h00.

Groupe Transports / SB

VACANCY FOR BRITISH TEACHER AT FERNEY-VOLTAIRE LYCEE

At the request of the British delegation,
CERN is assisting in the appointment of a
British teacher of

- Science and mathematics (full-time), or
- Mathematics (part-time)

to begin on 1st September 1977.

Minimum qualifications required are a
secondary level teacher's diploma in an appro-
priate subject and a good knowledge of French.

The conditions of employment are similar
to those in international schools in the
Geneva locality.

Applications should be sent as soon as
possible to Mr. R.N. Milligan, Personnel
Division.

INFORMATION / PRESSE

Dans le cadre de son émission "Les Grandes
Avenues de la Science Moderne", France-Culture
(Radio) diffuse une suite de trois émissions
sur le CERN, à 19h25, les vendredis 25 mars,
1er avril et 8 avril.

CERN COURIER *****

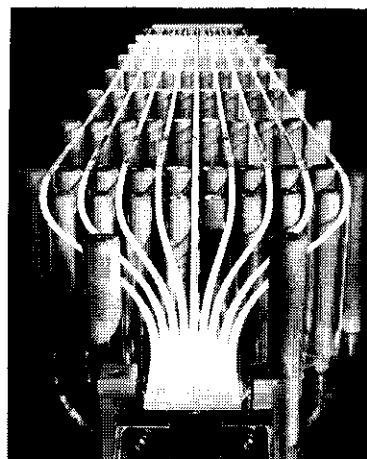
MARCH EDITION 1977

Main articles this month cover dramatic
preliminary results from SIN, beam cooling
at Novosibirsk which is being taken up at
CERN and Fermilab, and the 25th anniversary
of Italian Nuclear Physics Institute.

Copies available at :

- Divisional Secretariats,
 - Publications Section,
 - Central and SPS Libraries
- from

FRIDAY 1st APRIL



VACANT POSTS LIST ON 28th MARCH 1977

<u>Post No.</u>	<u>Vacancy No.</u>	<u>Title</u>	<u>Grade</u>
TH-SP-016 *	76-46	Physicist	9/10

EP-EL-IN-058	76-85	Laboratory Technician (Electronics)	6/7
EP-TG-189	77-20	Physicist or Engineer	8/9
EP-RE-311 *	76-11	Physicist	9/10
EP-RE-BC-416/419 *	77-12	Programmer (Physicist)	8/9 B+
EP-RE-LAB-Reserve	77-8	Scanner (night-work)	3/4 B+

DD-MS-OL/SW-OS-175 *	77-5	Systems Programmer (Physicist) or (Mathematician)	8/9/10
DD-SI-TP-221	77-19	Page-Setter	5

PS-PO-092	77-22	Technician (Electrical) or (Electronics)	8
PS-OP-MO-116	77-11	Technician	6/7
PS-PO-TR-284/094	77-17	Operator (PS Power Supplies)	6
PS-PO-307	77-16	Engineer (Electrical) or (Electronics)	9
PS-CCI-319 *	77-18	Systems Programmer	9
PS-CCI-412	76-69	Electronics Engineer or Physicist	10

SPS-ST-SO-2	77-23	Technician	7
SPS-AES-483	77-14	Technician (Electronics)	6/7
SPS-EA-499 to 502 *	77-15	Technician	7
SPS-ARF-504	77-1	Laboratory Technician (Electronics)	6/7
SPS-SEL-505	77-4	Electrician	6
SPS-EPO-506	77-9	Electrical or Electronics Engineer	9/10

DG-CP-67	77-24	Administrative Clerk	5/6

SB-EE-EL-EM-074	77-10	Technician (Regulation)	7

FI-SAP-MA-102	76-86	Illustrator-Draughtsman	5/6

PE-PM-AD-RS-91	77-3	Clerk-Typist	4/5

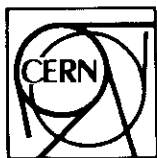
B+ = Future Board

NOTES : Applications for the above vacancies are invited from staff members and supernumeraries only, except where a post number is marked with an asterisk indicating that external publication has been authorized.

Plats du jour des restaurants

Semaine du 4 au 7 avril

<i>Midi/Lunch Time</i>	No. 1 <i>Bâtiment Administratif Administration Building (CH)</i>	No. 2 <i>Bâtiment 504 Building 504 (CH)</i>	No.3 <i>SPS, Bloc 3 SPS, Block 3 Prévessin (F)</i>
<i>Prix</i>	4.70 Fr.s.	4.90 Fr.s.	6,80 Fr.f.
LUNDI/ MONDAY	ESCALOPE DE PORC PANEE SPAGHETTI TOMATE GRILLEE	SAUTE D'AGNEAU AUX PRIMEURS RIZ PILAW	FOIE DE GENISSE HARICOTS BLANCS CAROTTES
MARDI/ TUESDAY	ROTI DE VEAU GNOCCHI A LA ROMAINE PETITS POIS	ESCALOPE DE PORC PANEE FRITES LEGUMES	STEACK COQUILLETES HARICOTS VERTS
MERCREDI/ WEDNESDAY	JAMBON CHAUD EPINARDS POMMES NATURE	FOIE A LA LYONNAISE SPACHETTI LEGUME	VOL AU VENT FINANCIERE RIZ PETITS POIS
JEUDI/ THURSDAY	SAUTE D'AGNEAU HARICOTS BLANCS POMMES PUREE	LA MAREE DU JOUR POMMES PERSILLEES LEGUME	ROTI DE PORC POMMES MOUSSELINE LEGUME
 VENDREDI/ FRIDAY	LES RESTAURATEURS VOUS SOUHAITENT DE BONNES FETES DE PAQUES		



COMITE CONSULTATIF PERMANENT

A sa réunion du 24 mars 1977 le Comité a discuté principalement d'un projet de la Direction relatif aux départs de titulaires par suite de suppression de poste. Comme l'Association du personnel l'avait déjà fait remarquer en septembre dernier à propos de la fiche d'information "Gratifications d'extinction de contrats de durée indéterminée", cette proposition était une mesure ponctuelle qui ne pouvait avoir de sens que dans le cadre d'une politique globale de l'emploi. C'est pourquoi l'Association a demandé que la publication de ce document satisfasse au préalable deux conditions

- a) la mise à jour et l'acceptation du Rapport sur la politique de l'emploi de 1972
- b) l'examen de manière paritaire des cas où cette fiche pourrait s'appliquer.

Le Comité a convenu de donner une nouvelle impulsion à la révision de la politique sociale et du comité qui s'en occupe (Comité des affaires sociales) et à celle du Règlement du Fonds d'entraide.

STANDING ADVISORY COMMITTEE

The main item discussed at the meeting of the Standing Advisory Committee held on 24 March 1977, was the draft document prepared by the Administration concerning the departure of Staff members due to a suppression of post. As the Staff Association already stated last September, this is a specific action which only makes sense as part of a global employment policy. For this reason the Staff Association requested that this document should not be published without first satisfying two conditions

- a) the updating and acceptance by both parties of the 1972 Report on Appointment Policy
- b) joint examination of all cases where this document could apply.

The Committee also agreed to give a new impetus to the study on social policy and resulting organization of services and to the revision of the regulations of the Mutual Aid Fund.

Elections au Conseil du Personnel

En raison du nombre insuffisant de candidats, et conformément à l'Article 17 e) des Statuts de l'Association du personnel,

Les élections totales dans les groupes

EF 2	PS 2
EP 2	SB 6,7
HS 1	SPS 1,5
PE 2	TH

et les élections partielles dans les groupes

DD 1	HS 2
EP 1,3,6,	SPS 6
FI 2	

ont dû être repoussées.

A cet effet le formulaire de proposition de candidature est à nouveau reproduit à l'intérieur de ce Bulletin. La date de clôture pour la réception de ces nouvelles candidatures a été fixée à mercredi 13 avril.

Ces groupes électoraux restent affichés sur les panneaux officiels de l'Association, ainsi que sur les lieux de travail. Nous prions instamment les personnes de faire le nécessaire afin que le personnel soit représenté au maximum au Conseil de l'Association, soit en se présentant elles-mêmes, soit en appuyant la candidature des personnes de leur entourage, intéressées par les travaux de l'Association.

Les élections dans le Groupe "Boursiers et Attachés" ont également dû être reportées et auront vraisemblablement lieu dans le courant du mois de juin 1977.

En ce qui concerne les autres groupes :

DD 3,4	ISR 2,3
DG	PE 1
EF 1,3,4	PS 4,5,6
EP 5	SB 3,4

le dépouillement du scrutin a eu lieu ce matin, vendredi 1er avril, à 10 h. Les résultats sont affichés sur les panneaux officiels et seront publiés dans le Bulletin de la semaine prochaine.

CONSEIL DU PERSONNEL

Le Conseil s'est réuni le 17 mars 1977 et a entendu le rapport d'activité du Comité exécutif. Le Jardin d'Enfants sera déplacé de son site actuel à l'ancienne cantine du Bât. 562, sur la demande et aux frais de l'Administration. Ce déplacement a été rendu nécessaire par la construction d'une unité de postchloration de l'eau à proximité du Jardin d'Enfants.

Un prêt à court terme a été accordé au Yachting Club.

Le rapport du groupe de travail sur la politique de l'emploi a conduit à une discussion animée et le Conseil a convenu de préparer un nouveau projet tenant compte des commentaires reçus. Le Conseil a été informé que 13 personnes dont le contrat n'avait pas été renouvelé ont demandé la présence de l'Association du personnel pour le réexamen de leur cas. Le Conseil a approuvé son nouveau règlement et l'envoi d'une délégation à la prochaine Assemblée de la FICSA (Fédération des associations de fonctionnaires internationaux). Finalement tous les délégués ont été encouragés à trouver des candidats pour les élections à venir.

SUMMARY OF THE ORDINARY GENERAL MEETING OF THE STAFF ASSOCIATION

HENNY opened the meeting at 5.10 p.m., reminding those present that the Meeting, which had originally been convened for 2 March, had to be postponed for a week, as a quorum had not been reached.

1. ELECTION OF THE CHAIRMAN OF THE MEETING

DEKKERS was elected Chairman of the Meeting

2. ADOPTION OF THE AGENDA

The Agenda was adopted

3. APPROVAL OF THE DRAFT MINUTES

- Ordinary General Meeting held on 8 April 1976

- Extraordinary General Meeting held on 28 April 1976

The Minutes of the above two Meetings were approved.

- Extraordinary General Meeting held on 8 December 1976

LUTHER pointed out that line 7 on page 21 of the Bulletin should read : "Mr ROUET said that he would have preferred ..."

The Minutes of the above Meeting, as amended, were approved.

4. ELECTIONS FOR 1977/1978

- Polling Officers for the Staff Association

The following were unanimously elected polling officers :

BASTARD Jean	EF	MEMBRARD Fernand	SB
BERTRAND Jean-Claude	EP	MERLINO Angelo	SPS
GUILLET Joseph	PS	REGIN Daniel	ISR
HUBER Jean-Paul	EF	RENOU André	PS
MARAIS Odette Mrs	DD	ZAPF Werner	PE

- Auditors to the Association

J. BLONDEL and W. SEIDL were unanimously elected auditors.

5. ANNUAL REPORT ON THE WORK OF THE STAFF COUNCIL

BENOT informed the meeting that with the support of the Administration an analysis of Training needs of mechanics had been undertaken. The results were encouraging and the Training Service, with the support of the Staff Association, will be organising the resulting courses.

Concerning the financial situation of the Nursery School which is not as good as in previous years ROY stated this was because a number of factors and in particular salary increases the teachers. It is normal that their salaries should be adjusted to take into account the increase in the cost of living especially when the Staff Association was requesting the same thing for its members from the Finance Committee.

Several of those present at the Meeting referred to the general dissatisfaction at the sharp increase in tea and coffee prices in the CERN restaurants. The attitude adopted by the Restaurant Supervisory Committee in this respect was also criticized, and after considerable discussion, the Meeting approved a proposal by the President of the Staff Association to hold an information meeting on 25 March 1977 to discuss the problem.

The Annual Report on the work of the Staff Council was approved.

6. FINANCIAL AND AUDITORS' REPORTS

After ROY had explained the conditions under which the Association had made a loan to the CERN choir and orchestra for the purchase of a piano, and BENOT had clarified the way in which subscriptions were recorded on the balance sheet, the Meeting approved the two reports.

7. PROPOSED SUBSCRIPTION RATE AND DRAFT BUDGET FOR 1977/1978

The Meeting approved the draft budget and the proposal that for 1977/1978 the subscription rate should be 0.1 % of the annual basic salary.

8. COMPOSITION OF ELECTORAL GROUPS

P. LEFEVRE expressed the view that, for groups where many people were standing for election, it would be helpful if the candidates were grouped in pairs (member and deputy) in order to strengthen the collaboration between the two representatives.

HENNY stated that the Staff Council would study this interesting suggestion closely, which would imply an amendment to the statutes and hence would require approval by the General Meeting.

The Meeting approved the composition of the electoral groups.

9. OTHER BUSINESS

After further discussion concerning restaurant prices the Meeting adopted the following proposal :

"The staff present at the Ordinary General Meeting held on 9 March 1977 request that forms be provided at the entrances to the three restaurants, so that users can express their opinion concerning the relation between the quality and prices of the food and drink provided by the caterers."

The CHAIRMAN thanked the Staff Association representatives concerned for their efficient work.

The Meeting rose at 7.15 p.m.

CLUBS

CLUB DU DISQUE

Vu le changement d'horaire du 3 avril au 25 septembre, les heures d'ouverture du club seront :

de 12 h 30 à 13 h et de 17 h à 17 30

tous les mercredis et jeudis au Restaurant No 2 (Mezzanine).

CLUB DES CERNOISES

REUNION D'ACCUEIL POUR LES EPOUSES DES NOUVEAUX VENUS

Tous les mois, en général le premier mardi, des membres du Club des Cernoises accueillent les épouses nouvellement arrivées en vue de les aider à s'intégrer dans la communauté locale. Les réunions ont lieu à la Cafétéria, Rest. No 2 (Tortella) de 14 h 15 à 16 h. Les bébés ou jeunes enfants peuvent éventuellement venir avec leur mère. La prochaine réunion se tiendra le 5 avril 1977.

RADIO AMATEURS

La prochaine réunion du CERN Amateur Radio Club aura lieu le mercredi 6 avril dans la cafétéria du Bâtiment Principal à 17 h 15 (suisses). Les radio amateurs du CERN sont priés d'y assister pour mettre sur pied notre participation à l'inauguration du SPS et pour prendre des nouvelles au sujet du projet d'une station Relais sur 2 m dans la Région 8 (France). Renseignements : Jaap den Herder SPS, tél. 4729

CLUB MODELES REDUITS

Notre prochaine réunion aura lieu le mardi 5 avril à la cafétéria du Bâtiment principal. Toutes les personnes intéressées au modelisme seront les bienvenues.

PHOTO CLUB

1) L'Assemblée Générale du 10 mars 1977 a élu le nouveau comité :

Président	: MENDOLA O. / EP
Vice-Président	: VAN PRAAG A. / DD
Trésorier	: TARLE J.C. / EP
Secrétaire	: BONDI A. / EP
Membres	: BERLIN D. / PS
"	: BERTUOL A. / SB
"	: GRUNHAGEL C. / ISR
"	: MILLERIN C. / EP
"	: RENAUD Y. / PS

Les responsables des chambres noires sont :

M. TARLE - M. GRUNHAGEL - M. MILLERIN - M. RENAUD

Les responsables des expositions :

M. VAN PRAAG - M. BERTUOL

Le responsable des cours : M. TARLE

" de la location du matériel : M. BERLIN

Les vérificateurs aux comptes :

M. COUDERT/PS - M. HOH/PS

2) La maison de jeunes de Bellegarde organise un concours photo noir-blanc auquel vous êtes invités à participer. Thème "Dans la Rue". Date limite de présentation des épreuves : 6 avril. Pour tout renseignement, contacter M. VAN PRAAG/DD

3) Les personnes désirant devenir membres du photo club peuvent s'adresser à M. TARLE/EP tél. 4716. La cotisation est de 25.- FS par an.

CLUB HIPPIQUE

Comme chaque 1er jeudi du mois, nous vous attendons nombreux, le 7 avril à 18 h, à notre rendez-vous de cavaliers, Café ABBE, route de Ferney, près de la douane suisse de Matégnin.

Nouveau Cours "Débutants"

Dès la 2ème quinzaine d'avril, nous organisons un nouveau cours pour débutants à Ségny, au prix forfaitaire de FS 150.- comprenant 10 h de cours et la cotisation.

Si vous êtes intéressé(e), veuillez retourner le coupon ci-dessous à Michel BLIN/ISR

Nom Prénom
Div./Adresse
.....
Tél.
Date Signature

CINEMA CLUB

Séance unique le vendredi 1er avril, à l'Amphithéâtre 20 h 30.

"Quand le rire était roi..." avec Charlie Chaplin, Buster Keaton, Stan Laurel, Oliver Hardy, Harold Loyd etc...

SKI CLUB

Assemblée Générale : Elle aura lieu le

MARDI 26 AVRIL 1977 A 17 h 45

dans la salle du Conseil, Main Building 1er étage-

Ordre du jour :

1. Election du Président de l'Assemblée
2. Rapports d'Activités de la saison 76-77
3. Rapport financier
4. Election du nouveau Comité
5. Election des vérificateurs aux comptes
6. Propositions individuelles

Classement du concours de Fond Inter-organisations:

	8 km	DAMES
1ère	F. HILDEBRAND	37'35"
2ème	A. BOSSARD	38'52"
3ème	A. BORGHINI	38'55"

	12 km	HOMMES
1er	R. BUHLER	43'05"
2ème	L. LYSTAD	43'19"
3ème	R. GRIP	44'55"

4 km ENFANTS de 62 à 67

1er	R. BOSSARD	18'15"
2ème	P. BOSSARD	19'15"
3ème	V. GAUREY	21'45"

4 km ENFANTS de 68 à 72

1er	R. BUHLER	27'50"
2ème	J. ANTONSEN	27'51"
3ème	S. ZAP	29'25"

Le classement complet sera affiché à la permanence. Nos vives félicitations à tous les concurrents et en particulier aux courageux élèves.

Nous rappelons que la dernière permanence du Ski Club aura lieu ce vendredi 1er avril 1977.

***** DERNIERE CHANCE

★ Participez au grand Sweepstake de l'année en
★ versant FS 10.- sur le compte SBS 751803 ou au
★ Secrétariat de l'Association du personnel.
★

C E R N
ASSOCIATION DU PERSONNEL
STAFF ASSOCIATION

ELECTION DES MEMBRES DU CONSEIL
ELECTION OF STAFF COUNCIL MEMBERS

Nous, soussignés, membres de l'Association du Personnel du CERN, proposons pour un poste de représentant du groupe électoralau Conseil du Personnel, la candidature de

* We the undersigned members of the
* CERN Staff Association hereby nominate as candidate representing
* electoral group
* on the Staff Council

M. :

Division :

	N O M - N A M E	Div.	Groupe électoral Electoral Group	SIGNATURE
1				
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				

Déclaration d'accord du candidat

Je, soussigné, accepte d'être proposé comme candidat au Conseil du Personnel. Je m'engage, si je suis élu, à accomplir de mon mieux les devoirs de membre du Conseil.

Candidate's declaration of agreement

I am willing to be nominated for this post and agree, if elected, to discharge the duties and obligations of a member of the Staff Council to the best of my ability.

(Signature / du candidat)
of candidate)

Cette formule de candidature, dûment complétée, doit parvenir à l'un des scrutateurs avant la date indiquée ci-dessous : **13 AVR 1977**

This nomination form, duly filled in, must reach one of the Polling Officers not later than the date indicated below : **13 AVR. 1977**

Reçu par : Contrôlé
Rec'd by : Checked



ASSOCIATION DU PERSONNEL

MARDI 5 AVRIL 1977, A 20 h 30

à l'Amphithéâtre

LA TORTURE ET LA REPRESSION LA LUTTE D'AMNESTY INTERNATIONAL

par Martin ENNALS - Secrétaire Général

Amnesty International est un mouvement mondial qui oeuvre pour la libération des personnes emprisonnées ou torturées ou soumises à d'autres formes de châtiement en raison de leurs convictions, de leur religion, de leur couleur ou de leur race. Il fait campagne pour le respect des libertés humaines fondamentales, telles qu'elles sont définies dans la Déclaration universelle des Droits de l'Homme, et pour l'abolition de la torture et de la peine de mort.

Ses travaux sont conduits avec une stricte impartialité, chacun des groupes qui composent le mouvement ayant à s'occuper du cas de trois prisonniers, appartenant respectivement à un pays de l'Est, à un pays occidental et à un pays du Tiers monde. Seuls les prisonniers qui n'ont jamais employé ou préconisé la violence sont pris en considération.

Amnesty International, qui est établi dans 65 pays et qui compte près de 100 000 adhérents, a déclaré l'année 1977 Année du Prisonnier d'Opinion, dans le but de faire connaître à l'opinion publique l'ampleur des problèmes posés par la violation des droits de l'homme et la progression de la torture.

Né le 27 juillet 1927 à Walsall, Angleterre. Etudes à la London School of Economics, Université de Londres. Licence en Sciences économiques, diplômes en relations internationales et droit international. Joue un rôle éminent dans la constitution de l'Association des Etudiants des Nations Unies et du Mouvement international des étudiants pour les Nations Unies; Secrétaire adjoint de l'Union des étudiants de la London School of Economics. Il entre à l'UNESCO en 1950 en tant que fonctionnaire chargé du système des bons d'entraide pour les pays en développement. Nommé en 1954 Administrateur du Centre inter-arabe de l'éducation fondamentale créé par l'UNESCO en Egypte, il revient à Paris en 1956 en tant qu'attaché au Bureau du Directeur Général de l'UNESCO. Il quitte l'UNESCO en 1959 pour devenir Secrétaire général du Conseil National Britannique pour les libertés civiles (NCCL), poste qu'il occupe jusqu'en 1966. Pendant cette période, il crée des installations pour les réfugiés et des centres sociaux culturels au Bechuanaland (aujourd'hui Botswana) et parcourt l'Afrique australe et orientale. Il organise le mouvement de boycottage des exportations sud-africaines qui deviendra ultérieurement le mouvement anti-apartheid. En 1966, il commence à consacrer toute son activité aux relations raciales en Grande-Bretagne, au sein du Comité national pour les immigrants du Commonwealth, patronné par le Gouvernement. Il se démet pour protester contre la loi sur les immigrants du Commonwealth promulguée en 1968 par le Gouvernement travailliste en vue d'empêcher les sujets britanniques d'Afrique orientale d'exercer leur droit légitime d'entrée au Royaume-Uni. En 1968, il passe trois mois en Afrique orientale pour y étudier la condition de la population d'origine asiatique, et publie un rapport et une étude statistique sur ce sujet. Il est nommé Secrétaire général d'Amnesty International en juillet 1968. Il est marié et père de deux enfants.

La conférence sera donnée en anglais et traduite simultanément en français.

CALENDRIER HEBDOMADAIRE

1977

WEEKLY CALENDAR

LUNDI MONDAY	4. 4	MARDI TUESDAY	5. 4	MERCREDI WEDNESDAY	6. 4	JEUDI THURSDAY	7. 4	VENDREDI FRIDAY	8. 4
SUMMER WORKING HOURS ***** HORAIRES D'ETE *****		11 00 EP SEMINAR The Hamburg study weak on e^+e^- storage rings at (100+100) GeV : summary and perspectives - by U. Amaldi / CERN							
		16 00 CERN PARTICLES PHYSICS SEMINAR Recent results from PLUTO on produc- tion of strange particles and e^+e^- pairs - by E. Lohrmann / CERN							
11. 4		12. 4		13. 4		14. 4		15. 4	
								11 30 ESO ASTROPHYSICS SEMINAR Recent Results of VLSI Observations and Extra-Galactic Survey Work Made at Max-Planck-Institut für Radioastronomie Bonn, by A. Witzel / Bonn DB Conference Room (Bldg. 31 - 3rd floor)	

(A) Amphithéâtre/bât. 500
Auditorium/bldg.

(Th) Salle Théorie/bât. 4
Theory lecture room/bldg.

(DG) Sixth Floor Conference Room
Salle de conférence du sixième ét. bât. ADM
ADM Bldg. (60)

lien selon indication
place as indicated

(C) Salle du Conseil/bât. 503
Council Chamber/bldg.

(I) Amphithéâtre des ISR/bât. 30-7c.ét.
ISR Auditorium /bldg. 30-7th fl.

(S) SPS Auditorium
Amphithéâtre SPS
SPS Auditorium - Prévesin/Bloc 1- 1st fl.
1er ét.

Deadline for insertions: Tuesday 12 hrs.
Staff Association (Tel. 2819)
SIS-PU (M.J. Blaziani - Tel. 4106)

Dernier délai pour insertions: mardi 12h.00
Association du Personnel (Tel. 2819)
SIS-PU (M.J. Blaziani - Tel. 4106)